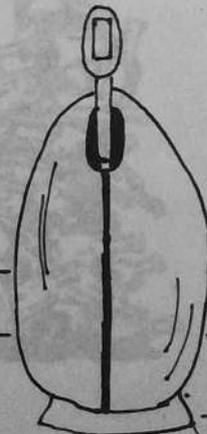
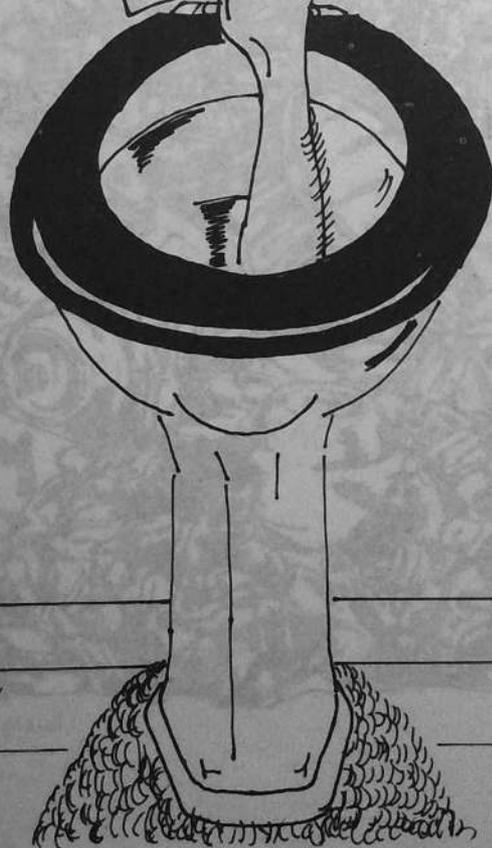
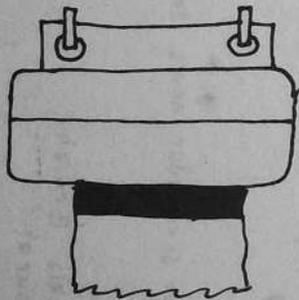


# YOD-KERC'H

war  
reizh ha breizh



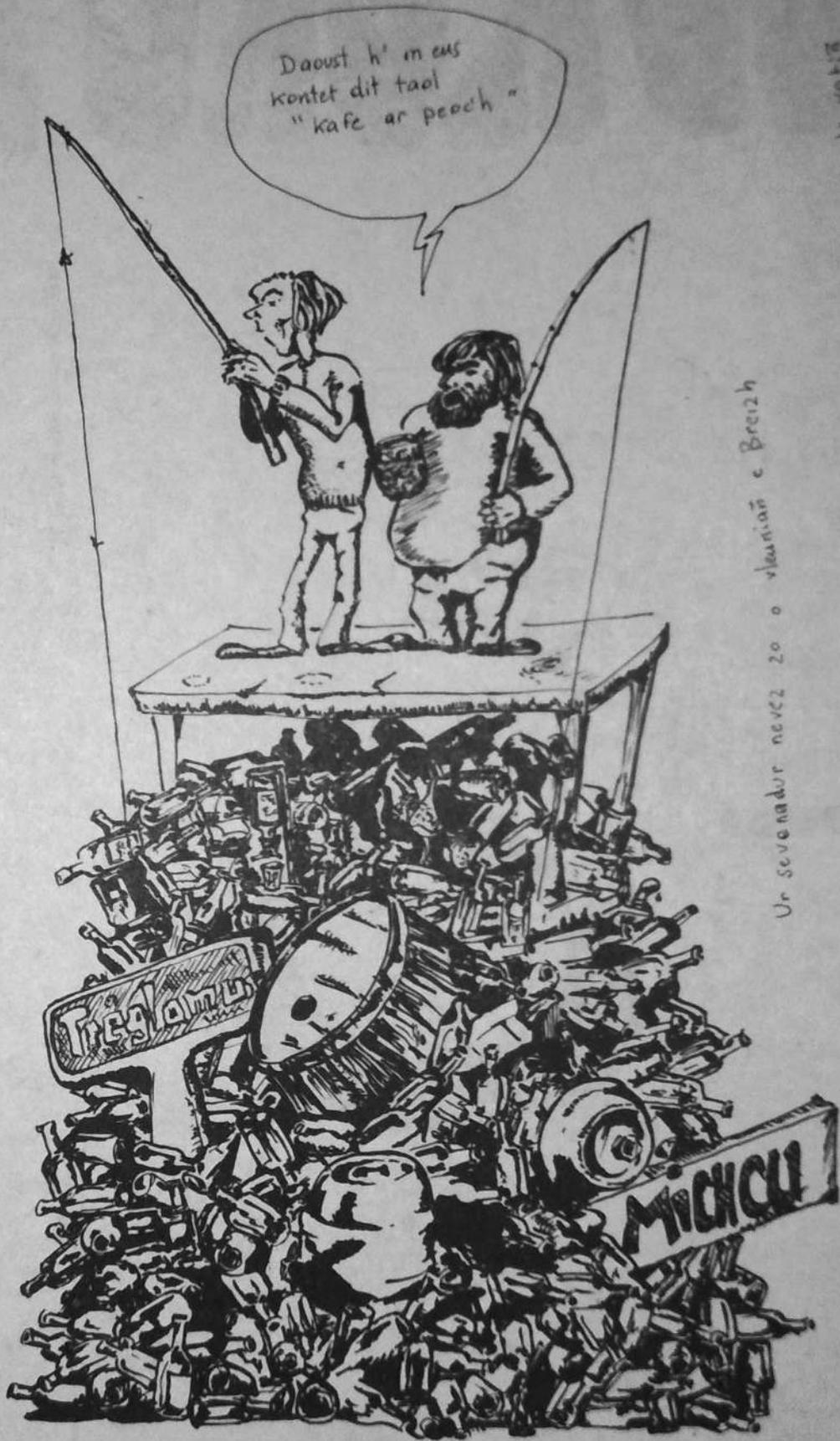
Pilpous 73

# WANTED

MEZV PE MARY

evit  
e Breizh  
Lac'h  
gant  
a  
n  
bot  
e  
vez  
n  
Hag  
e  
vez  
n  
bot  
e  
vez  
n  
bot

Ur vanez vrezhoneger ar nevez zo o tiorren er vro



Ur sevenadur nevez zo o vlesañ e Breizh

Het oa an holl re all da votañ

Yaouankiz Breizh  
e labourat

# TAMM TORCH



YOD KERCH  
N'EO KET UR  
GELAOVENN  
EVIT  
BOURCHIZIEN

Yod-Kerch



YOD KERCH!

ARAOK

PE GOUDE!

Stagodenn da Ouest-Torch (pe West-Torch)

Moularezh ispisial.

# KORN AL LIZHEROU

Renket, krennet, notennaouet ha skeudennet  
(ha silziget eveljust) gant LANDIZONET.

## Lizher 000

Goude bezañ lennet niverennoù  
kentañ YOD-KERC'H em eus  
klasket skeudenniñ ar spered  
da ennañ dre un dresadenn =



Respont = Gwir eo, ur wir skeudenn eus Yod-kerc'h eo ho tresadenn

## Lizher 001

"... Me zo prest da skrivañ e-barzh YOD-KERC'H - Rak:  
Ar yezh hag ar reizh  
A zo par ha par e Breizh ..."

Ganin (Landizonet)

Respont = Gwelet a rit e skrivan e-barzh bremañ.

## Lizher 002

\* Ma n'eo ket un drouez gwelout ar brezhoneg saotret gant hevelup  
loustoni = komz ar an diwar-benn ho YOD-KERC'H (\*) Ur gelaouenn hanter guzh a  
vez lakad etre daouarn ar vretoned yaouank evit klask o zouelañ hag  
o dihenchañ diwar ar roudou eeun a gas d'ar garanteg-vro, setu  
petra eo = ur breinadur.

Ma n'eo ket ur vezh (gwashoc'h a lavarfen = un torfed) sevel  
seurt meuleudi d'an orged, d'ar Freuz, d'ar reuz, d'al lonkerezh, da  
gement si eo fall war an douar. Ha Falloch c'hoazh en hor bro marteze  
ma weler tud yaouank an Emsav sotoc'h gant ar chouchemn eget gant  
al labour.

Klâñv a-walc'h eo hor bro evel-se evit na yafe speredou re  
aes da zegas dezhi ur c'hleñved ouzhpenn.

En anv Doue, pareit ha n'eo ket silañ ar verol da Vreizh a-  
a-bezh.

Awenet eo bet en hor yezh santel hor brasañ harozed pa oa  
Breizh en he bleuñv. Henschet eo bet hor pobl ganti dre allevriou  
a zevosion. Pec'hed eo he loutouzañ evel ma rit. Ur c'hilstourm  
eo ho tifred.

Ha forzh penaos, ar reizhded a vo trec'h d'ar reizh, e karan-  
tez hor salver. (++)

K... , ur brezhoneger kristen (rik) (+++)

(+) Lizherennou bras ganeomp.

(++) Islinennet ganeomp.

(+++) Ganeomp (sik)

Komañtaer :

Hennezh n'emañ ket e spered gantañ e lec'h m'emañ he vi gant  
ar yar.

Lizher 003

" ... Il n'y aura pas de révolution bretonne sans révolution  
sexuelle. Et il ne peut y avoir de véritable libération sexuelle  
en Bretagne hors de la langue bretonne. Aussi je me suis mise à  
l'apprendre....."

M.-A. J....

Respont :

Daoust ma oa al lizher-se e gallog e kinnigan deoc'h un darn  
anezhañ. Salv ma ray diouzh ar plac'h-se holl werc'hezid hor bro.

Lizher 004 :

"Dieubiñ an den. N'eus ket gwelloc'h mennoz. Met displeget  
eo fall ganeoc'h.

Ne vo ket dieubet Breizh ma ne vez ket dieubet an den breizhat  
da gentañ. Gwir lavar an aviel eo.

Nemet ....

Ha klask dieubiñ an den eo kanañ meuleudi d'an evadegou  
chouchenn, d'ar riboul ?

Pell ac'hano ! pezhell a-walc'h eo dija an Emsav gant al lonkerien  
evajou. Un touell eo seurt ribouladegou ma weler ar vretonez "emskiantek"  
o huchal hag o tislonkañ dirak an holl: bravat skoudeñ eus  
Breizh da zont !

Diwallit an dieubiñ n'eo ket an diroll. Ur c'hement zo da bep tra

L.N...

Respont :

" An amerikaned a lavar ive "evit Pepsi-Cola !"

Poent eo lakaat harp war seurt lizherou: ar wech a zeu ne vo ket  
permetet ken an doare-se d'ober "bruderezh klafidestin"!

Setu,pezh en deus lavaret din eus unan eus al lonkerien-se  
pa 'm eus diskouezet dezhañ al lizher.

Ha koulskoude, me gred din ha seurt lizher zo gwir bater. Ara-  
bat deoc'h evañ, tudou yaouank; dic'houest oc'h da c'houde !

Lizher 005 :

Me zo evit frankiz ar reizh.

Me n'ouzon ket kalz brezhoneg c'hoazh, met me a zo evit frankiz  
ar reizh. Me a zesk ar brezhoneg. Me a zo evit dieubiñ Breizh dre ar  
reizh.

Respont :

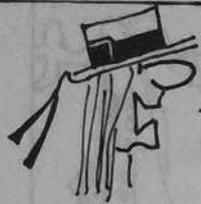
Digomañtaer.

N'eus chomlec'h ebet war YOD-KERC'H evel-just. Aes  
eo kompren perak. N'hon eus ket c'hoant e vefe di-  
reizhet en o labour hor sekretourezed dieub o reizhou.  
Evit-skrivañ deomp en em zireizhit ( en em zinerdit  
a vez lavaret ive )

# AR GWERZIOÙ

GWECHALL E OA AR CHIZ SEVEL KANAOUENNOÙ HIR-HIR DIWARGENN AN DARVOUDOÙ A BEP SEURT A ZEGOUZHE E BREIZH... GWERZIOÙ A VEZE GRAET OUTO.

KANET E VEZENT GANT AN OBEROUR E-UNAN:



TOSTAIT HOLL HA CHELAOUET  
UR SON A ZO NEVEZ SAVET

TRA LA LER 

UN DRA DA VERZOUT EO E KROGE  
AN HOLL GWERZIOÙ-SE EN  
HEVELEP DOARE.



E ROU  
LON  
LA

BRANSKELLAT  
A RA

AR GWERZIOÙ A GONTE PEURVUIÑ  
ISTORIOÙ KARANTEZ, TRIST TRE...



TRI MAB AMEUS ME GANET  
DIGELON LANLA O LONLA  
O ZRI EZ INT BEUZET  
DIGELON LANLA O LONLA

NA TRIST EO

SNIF HA SNIF  
HA WIÑ WIÑ WIÑ

ALIES E OA KONT EUS BUHEZ  
UN DEN BRUDET BENNAK

GWECHALL E OA MICHEL DEBRÉ  
OCH OBER LAS EN ELYSÉE  
BREMAÑ N'EUS KEN MET POMPIDOU  
HA POMPIDOU HA POMPIDOU  
I LAÏTOU



AR GANERIEN A YAE A BARROUZ  
DA BARROUZ DA GONTAÑ O ISTORIOÙ...



C'HOAZH  
MA  
ZEGASFENT  
CHOUCHENN

MANN  
ME

SETU PETRA EO  
GOAPAAT AN  
TREGERIZ

TREGER

LEON

...PE DA GLASK ISTORIOÙ NEVEZ  
DA GONTAÑ

HIK...

BRAMM

LALALA

UR VOUTAILH  
ALL

KAFFE

KANERIEN A ZO DEUET DA VEZAÑ  
BRUDET TRE EN UR GANAÑ EVELSE



TAP  
TAP

AR C'HOAREZED  
GOADEC DA  
SKOGER

DARN O DEUS  
ZOKEN UR  
VRUD ETRE-  
VROADÉL EVEL  
CHARLEZ  
VRAS

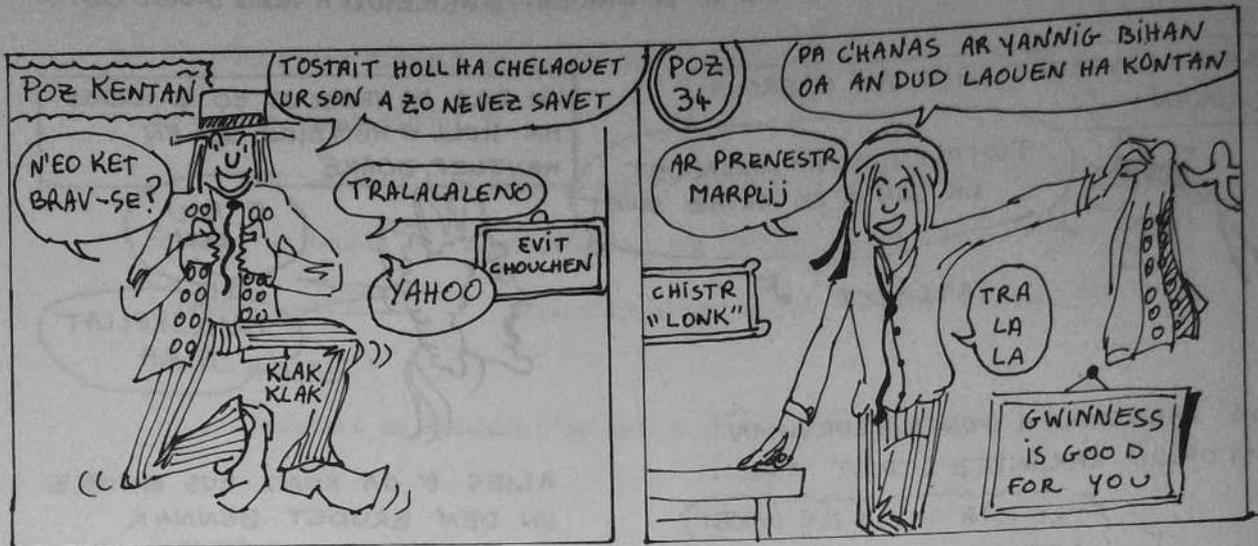
VA C'HORF A ZO DALCHET  
MEZ DAVIDOCH 'NIJ VA SPERED  
'VEL UL LABOUS A-DENN ASKELL  
'NIJ DA GAOUT E VREUDEUR ABELL



JEU VOU ZAE  
KOMPRI

RAEJO NALI  
HA SION

AR SONIOÙ -SE ETA A DA HIR-TRE HA RET E OA KAOUT UR SPERED LEMM HAG-  
 UR MEMOR DREIST EVIT DERCHEL SONJ EUS TOUT AR PEZ A ERRUE GANT  
 HARZED AR GWERZIOÙ. BREMAÑ HO PO AR BLIJADUR DA WELOUT ALFONS AR  
 BAMBOCHER O KANAÑ DEOCH : « GWERZ AR PAOTR-SAOUT »



C'HWEZEG VLOAZ EN DOA NEUZE DA YEAS DA FOAR LANDERNE UR PLACH YAOUANK GANT BLEVHELEN MORSE NE OABET UN EURED DA O POURMEN 'KICHEN AL LENN KEN KAER EBARZH BROALLEBET



AR VICHER A GANER GWERZIOÙ A ZO, EVEL MA WELIT, UNAN EUS AR RE ZIAESAÑ. SETU PERAK NE WELER MUI BREMAÑ NEMET DISTERACHOÙ : KANAOUENNOUGOÙ. DIVLAZ HA DIVALAV I MET ARABAT BEZAÑ TOUJELLET, N'EUS NETRA PAR DA GWERZIOÙ HON TADOÙ-KOZH!

ECHU  
 EO MA CHANSON  
 AN HINI OAR AGONTINU

AR BELEG HAG AR C'HAST

Stok e lañsoù  
gouvezet eo war ar choulouenn  
e skourroùigoù dervenn an devenn e kan an adan  
mezv gant e sac'had gwinn oferenn  
o hejañ gant e zaouarn daou vod kelenn  
blev en deus e poull e stomok  
un dra stambouc'het a ya hag a zeu  
monedone hemolc'h c'hwibu-luc'h  
un dra stambouc'het a ya hag a zeu  
huanadenn hir roc'h moc'h  
E Gwirionez, e Feiz  
liz d'ar melezour  
en em zivleup ur moc'h-gouez  
gant orbidoù stramm-kenañ  
Chesus dao d'ar ch'wib dao d'ar gouilh  
a velbi belbi a lak an den da vaganiñ  
roget en deus e vrozhe veleg  
morzhedoù gwenn marellet gant kramenn a ya hag a zeu  
war ar gwele  
etre louzoù-arflemm louzoù-an-dirig louzoù-an-Itron-Varia  
etaskagn ar vuoc'h  
(arsa pebezh kuchurell)  
peget an alfo -gast- er bodoù kelenn  
peget an alfo amañ hag ahont  
selaouit ar c'hwiban 'ta paotr deol  
ur barrad-ibilioù stegn a gouezh a bouez a bad a vad  
ar moc'h-gouez en em zastum  
setu ar groaz stumm-stumm  
ar vuoc'h a beur war al liñsel  
al liñsel.

Koulizh Kedez

Deuet eo en-dro annevez-anzer  
war-du an norz e nij an olifanted

Th ya, setu deut en-dro amzer ar ribouladegou, ar ribouladegou pe an dilennadegou, peseurt diforc'h ? Un nebeut strolladou interestus zo e Breizh, hag emaoamp o vont da studiañ anezho. Da gentañ e c'hellimp menegiñ ar strolladou igou dister evit kregiñ goude-se gant an traou sirius.

Setu da skouer ur strollad nevez krouet, an UDR (Urzh Demokratel ar Revr) a zo anarkour e-giz ma tiskouez e anv. Kazi-sur ne raio ket kalz a berzh. Koulskoude brav eo gwelout ar re yaouank o kemer intrudu. Chañs vat dê 'ta.

Siriusoc'h e seblant bezañ an UDB. Unvaniezh an Debrerien bara. Met petra a dalv an anv-se ? Petra a ginnigont a resis ? Eveljust dav eo d'an dud debriñ bara, met, ma 'm eus soñj mat, ha n'eo ket Jesus Super-Christ en defe lavaret ne oa ket tawalc'h gant ar bara evit bevañ, da laret eo evit evañ ? Ha n'eo ket ni a laro ar c'hontrol.

Bremañ eo dav deomp kregiñ gant ar strolladou bras. Ar PCF (Parti du cidre français) a zo dañjerus-tre. Gwelout a reomp holl e peseurt arvar e vefe Breizh hag ar paour kaezh Bretoned rediet da lonkañ chistr Bro-C'hall pe washoc'h, chistr Bro-Normandi. Klevet hon eus e vije bet un emglev etre an debrerien bara hag an everien chistr. Eveljust e seblant klokoc'h, met hag-eñ ne vo ket beuzet ar bara er chistr ?

Erfin e kaver ar SAV (strollad ar vezverien) Arabat meskañ ne'añ gant ar SAC (strollad ar chouchennerien) ne gemero ket perzh er votadeg, siwazh ! Ar SAV, skoazellet gant e gevredigezh tud yaouank, "Yaouankiz a ev" a ginnig deomp ur roll-labour klok a-walc'h ha resis : izelaet vo priz ar gwin, ne vo ket mui difennet ostaleriou zo d'ar re n'o deus ket tapet c'hoazh o 13 vloaz, kement-se e anv ar frankiz da evañ. Embannet e vo en ofisiel gwiriou ar vezverien d'ober pezh a fell dezho, hag all h.a. ...

Interestus eo eta, met spi am eus ho peus merzet ar brizhkredennou a vlegn anezho. Brav-tre, ha mat a-walc'h eo ar gwin, met hag ar chouchenn ? An dispac'herien wirion, ni eta, a c'armat ne vo graet an dispac'h nemet dre ha gant ar chouchenn. Hervez ar manifesto, hini al lonkerien chouchenn e teomp dont a-benn zoken da skarzhañ ar gwin pell diouzh Breizh.

Petra ober neuze ? Mouezhiañ evit ar strolladou kilstourmer ? Nann evljust. Chom hep mouezhiañ, da larout eo asantiñ

d'an traou evcl m'emaint ? Wann kennebeut all. Ret eo gwelout neuze pelec'h emañ an dislavar pennañ. Etre chouchennerien ha drouklonkerien, everien gwin, pe etre chouchennerien ha nannlonkerien, everien dour pe chistr Bro-C'hall? Me gav din eo sklaer : "An nannlonkerien zo hon enebourien touet" (Manifesto) Kudenn ebet, dav deomp tagañ nê, atav e pep lec'h hag e pep doare. An drouklonkerien, daoust ma' z int ledemglevel, ez eus spi atav da adhenchañ anezho war an hent reizh

Spes ar Chouchennelezh en deus skoet ur wech ouzhpenn.

NOTENN: Savet oa ar pennad-mañ evit reiñ aliou deoc'h da votiñ mat. Embannet eo bet re ziwezhat, met spi hon eus, n'eus forzh penaos, n'hoc'h ket bet genaouek a-walc'h evit mont da votiñ.

qqqqqqqqq

qqqqqqqq

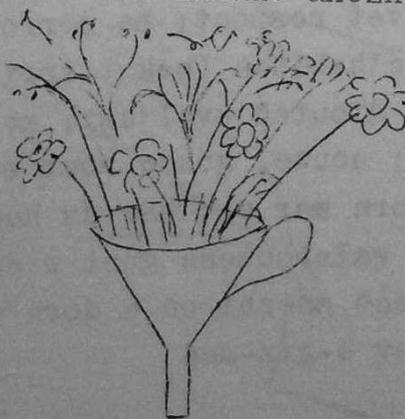
qqqqqqq

qqqqq

Tud diot, sot, diskiant, ha diboell eo an deputeed. Un dra asur eo. Ur brouenn ouzhpenn eo an darvoudou a c'hoarvez er mare-mañ. Ul lezenn bet votet, gant nemet ur c'hannad o'n em sevel enep, zo nac'het gant ar yaouankiz a-bezh. Miliadou ha miliadou o vanifestiñ. Dav eo menegiñ skolachou Montroulez a voe e-touez ar re gentañ o'n em sevel hag o deus aloubet an isprefeti

Kac'homp war an holl loustoni-se, skol, arme, deputeed pennadurezhiou, stad, administrasion, bourc'hizien, fliked Distrujomp anê

Ur penn founilh na oar ket ken e men lakaat anezhañ



Pell zo ne oa ket bet gwelet kement-se a re yaouank o vanifestiñ, addeut eo an nevez-amzer ha gantañ ar c'hoant klemm; ur wech ouzhpenn, paour kaezh Deblé eo kentañ hini a zo graet al lu gantañ, kavout a ra d'ober gant ar friou-louz-se, me lar deoc'h! Ur vezh eo gwelout ar re yaouank, hidi an deiz, emaint bremañ d'an arme bout ur skoilh evite, "gant al lezenn nevez, emeze, diaes e vo dimp peurechuiñ hon studioù" Euzhusoc'h c'hoazh : darn a vez klevet o huchal a-bouez-penn "n'eo an amzer-servij nemet ur bloavezh kollet ha mann ebet ken!". Soñj deoc'h, divezh int memestra !

Re evurus int bet savet, kalz re, un tamm tremen en arme na raio nemet vad dezho. Desket e vo dezho sevel abred ha n'eo ket chom da ziveureañ. Desket e vo dezho aozañ o gwele evel 'zo dleet ha sentiñ war ar ger. Kerse a vez gant hiniennou zo, emichañs, met en arme e vezont dizonet ha peurc'hraet o fersonelezh. Ha ma oa teuk ar paotr da gerzhout a-raok, kerzhout a raio sonn goude; e-fed-se, dreist eo an doare soudardel da gerzhout:

- "unan, daou, unan, daou, unan" kement-se huchet hed ha hed an hent ha dalc'hmat ur serjent prest da reiñ kentel:

- "lakait an divrec'h da vont en-dro"

- "ar bizied stenn"

- "ar pennou uheloc'h krec'h"

- "kerzhit pounneroc'h, ne glevan ket trouz ar botelier o skeiñ war an douar"

Ha goude 'ta, desket e vo dezhañ chom plomm en e sav, gant ur fuzuilh, 'zo kaeroc'h, ha pa sonjo an nebeutañ, e vo roet tro d'e zivhar. Sell aze vo graet un den a nerzh dioutañ hag un den a-feson war ar marc'had; plegañ a ranko ober dre heg pe dre gaer n'eus forzh penaos, met pa sonjer pegen di vergont oa a-raok, tres ur mabig Jezuz a vo warnañ. Berr ha berr, setu peseurt talari a ray evit antren e ti ar c'habiten

Da gantañ e skdo war an nor ha n'ay e-barzh nemet goude m'en devo klevet respont; pa serro an nor e chomo paret e daoulagad war ar c'habiten (neket treiñ e revr dezhañ e ray), tostaat a ray dioutañ eveljust, met gant evezh, ken e sonn, reut, dirakañ; neuze, goude bout savet e benn uhel krec'h e strako e dorn war e c'har da heuilh ar salud, kerkent e kemero ar galabousenn gant e dorn kleiz, dre tudreñv e gein e tremeno anezhi en e dorn dehou ha setu ar mare ma tistago e anv e-giz-mañ

Soldat DUPONT  
Peloton DURAND  
Compagnie DUFOURD  
A vos ordres mon capitaine

Ha n'eo ket kaer se!

Ha stumm en devo : touzet e vlev hir tresfall,  
c'hwezh vat gantañ, dilhad a-feson war e gein. Bezit  
sur, un tamm a vo gantañ o vale dre ar straedou,  
nag a lorc'h pa welo daoulagad ar merc'hed o parañ  
warnañ ! ken na glevo: "Sell 'ta pegen koant eo  
gant e dilhad soudard !"

Siwazh, e-giz-se oa kont, rak krog eo ar gisti-se  
ivez d'ober fae war an arme, ken na gred ket ken ar  
soudarded mont da verc'heta en o dilhad cheuc'h.  
Ar c'hozh merc'hed-se, dalc'hmat o klemm. Met dre  
benaos e ra ar baotred o servij-soudard ha ne ra ket  
ar merc'hed ? Ober a rafe vad dezho, me gred.

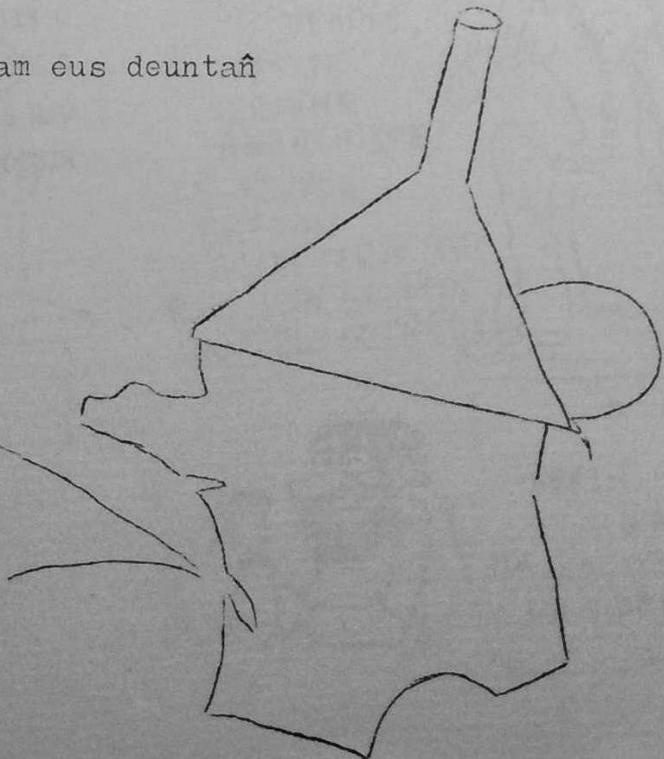
Klasket a zo bet reiñ lañs da se met gwelloc'h eo  
gante huchal da gaout ar bilulenn ha me oar-me  
peseurt gastach c'hoazh , kozh gisti zo anezho.

Pa oan yaouank me, komzit din eus ar c'houlz-se,  
na huche ket ar re yaouank e-giz-se. Gant hon labour  
e camp, e-keñver bremañ, daoust gant petra e vez o  
fenn gant ar re yaouank.

Eurusamant e vez dalc'hmat hon mignon Marcellin  
prest da reiñ un taol-sikour dar paour kaczh Debré  
rak gwall ezhomm en deus.

Kazi truez am eus deuntañ

Ha  
ouzhin n'hoc'h  
eus ket truez ?  
Lake poded  
ar hanoc'h



P E R A K

ar maged er penn  
ar paper islinennet  
ar frazennou yudet  
an dorn re galet  
an daerou  
ar blev en daerou  
ha korfou noazh ar garantez  
(a drid evit an emgann

dindan ster ar vuhez

blev gleb a c'hlizh  
glizh an dorn gwak  
krizet war ar maen

diribin guñv a-enñp  
moger an euzh

frankiz ar yaouankiz  
spazhet gant  
kleze ar gwarizi

Charabañ

FLIK FLOK

BI7LED HIR

AR GLAV

A RA FLIPAÑ

'N UR FLIKATA

'N UR FLOKIGNAT

E-TOUEZ AR FILIT

FLIBOUS

FLISTRADOU

A FLINK

EN UR FIFIL

FLIKFLOKUS

FLIK FLOK

FISTILH

FLIPADOU

FLISTRUS

O FILIPAT

O FIRITELLAT

WAR AR MOR

FISTOULIK

Baobab al lenneier

# LEU KOIÑ DU FRANÇOUE

(korn ar galleg)

NON! PLUS JAMAIS ÇA!  
C'EN EST TROP! ON A  
ASSEZ SUPPORTÉ!  
REDEVENONS  
BRETONS!  
MUNIS DE NOTRE  
LANGUE, RUDE  
ET SONORE!



JE DIS BIEN BRETON,  
SANS ME SITUER NI À  
DROITE, NI À  
GAUCHE. LAISSONS  
CES QUERELLES  
IDÉOLOGIQUES  
INTELLECTUELS.  
SOYONS  
BRETONS!



ET CHASSONS UNE  
BONNE FOIS  
POUR TOUTES  
LA RACAILLE  
FRANÇAISE  
DE NOTRE  
PAYS!



... CE PAYS, NOTRE PAYS,  
QUI S'ÉLÈVERA  
PEU À PEU, FAÇONNÉ  
PAR NOS MAINS  
BRETONNES, PURES, ... APOLITIQUES,

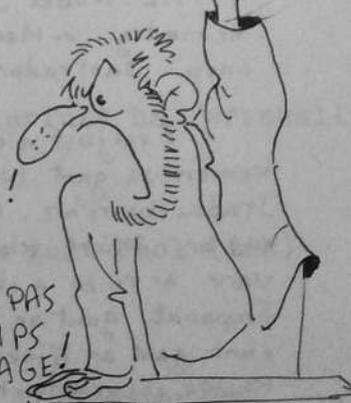



HA DA  
C'HENOU

HEIN!  
QUOI?  
QU'EST-CE  
QU'IL A DIT?



DEHORS,  
PETITE  
VERMINE  
ANARCHISTE!  
LE PEUPLE  
BRETON  
N'ACCEPTERA PAS  
PLUS LON GTEMPS!  
UN TEL OUTRAGE!




KERZH DA  
GACHAT  
ME 20 VONT DA  
LAK I BARZH

## N'EUS FORZH PETRA ...

peogwir e kredit n'eus forzh petra vez kontet deoc'h

« Hervez ar ouiziegezh hag an teknig a-vremañ e c'heller gwelad eo ret mat implij an energiezh atomel --- Hag ouzhpenn-se e c'heller derc'hel kont eo naet-tre ar d'kreizennou atomel evit an en-dro = saotrañ kalz nebeutoc'h an aergelch a reont rak ne zislonkont aezhenn ebet. »

Louis NEEL, Priz Nobel 1971 war ar FIZIK

« N'eo ket bet diskouezet trawalc'h pegen danjerus e c'hell bezañ an energiezh - dispak atomel. Ha pa vije diwallet aketus-tre eo un danjer dibaouez berniad bras-tre an danjereziou skinoberiant vez er pilennou atomel. Mar bez implijet an energiezh-se e kresko kement an dilerchiadennoù skin-oberiant nama c'hellfe kas hor flanedenn d'lar marv. »

Hannes ALFVEN, Priz Nobel 1971 war ar FIZIK

(Tennet eus "ar Genaoueg" pe "ar Genou Digor")

Setu mouezh ar skiant  
Kit da grediñ c'hoazh er skiant!  
Ya, gout ouzon erit fae warni, met  
Douellet oc'h memestra. Ha pa laro  
deoc'h mouezh santel argouarnamant,  
asambles gant mouezh ar skiant ofisiel  
emañ dazont an denelezh en energiezh  
atomel e kredit anezhi!

Met ma'z eus ouzhpenn ur penn-  
leue a'hanoc'h eo dav deoc'h d'bi-  
kouzañ :

2 200 skiantour - en o zouez  
4 Priz Nobel - o-deus sinet kem-  
mennadeg v-Menton a zo ur galv  
enep saotradur an en-dro.

Evel just n'eo ket bet brudet  
kement-se gant binvioù-kelaouñ ar  
Stadoù bourchiz. Rak o mad a dennont  
eus ar skiant kloroform a ra fae war  
varr ar re zo o chom war vord ar steroù  
Japanat gant ar merkur vez taolet  
enno gant an ijineriezhioù o klask kreskiñ  
kousto pe gousto ha pa vefe diwar  
goust ar vicherourien, o laerezh anê,  
o skrapañ o goprou, o saotrañ dizamant  
an en-dro. Ha n'eus ket nemet e Bro  
Japan. Dalchit sonj eus an Torrey-  
Canyon, gwallzarvoud sa aezet da rak-  
welet, Sellit ar pri ruz er Mor Kreiz-  
douarel, ouzh Laita e Kemperle

Ha n'eo ket echu pell arroll....

Rak ker e koustfe d'lar c'herre-  
digezhioù kapitalour diwall da  
saotrañ. Ne dalont pled ouzh ar  
gudenn nemet p'eo erru fall-tre  
an traou (USA - Bro-Japan) ha  
c'hoazh.

Met ouzhpenn prosez ar gapita-  
louriezh (ar geralaouriezh) eo  
dav prederian war an doare da  
genderc'hañ, da broduiñ. Rak  
muioc'h-mui e tiskouez e vo  
an energiezh atomel, da skouer,  
danjeraus-tre, en ur gervredigezh  
sokialour zoken. (ha farsus  
a-walc'h eo gwelad Bretoned zo, "em-  
skiantek", o klemm peogwir n'eus ket  
a greizenn atomel o vont en-dro e  
Breizh, pe c'hoazh an "Humanité"  
oc'h embann eo dizanjer an ener-  
giezh atomel rak, n'eus forzh penaos  
"peptra zo atom".)

Gouzeien v-Mendon a c'hou-  
lenne "ne re fe ket implijet teknigoù  
nevez pa n'heller ket gouzout  
petra zeufe dioute ha pa c'heller  
tremen hepte »

Met hervez kont eo gwelad bezañ  
dall ha darsot erit kaout un neuz  
diwarlerc'h.

AL LEVRIOU, AR C'HELAOUEENN

gant ABANNANNIA

Al levriou nevez denet ermaez

— Embannadurioù "AN ERE" (Rener: A. Rakiriek.)-Lennege —

- + Beru hag ar merc'hed gant Ren Mendez-Keineg  
( San Antonio e brezhoneg)
- + Fesk an hoc'h gant Youenn Riola  
(Danevellou e-giz Rabelais )
- + Anduilh en-dro dezhi gant Youenn Zedren  
(Ur romant "saourus"-kenañ...!!)
- + Garbedenn ar Werc'hez gant Jakez Reoriou (Priz  
Jonkour 1972) (Danevellou hudur, gadal hag all)
- + Labousell ar garantez gant Trouduk ha Mil-Lin  
(kontadennoù erotikel)
- + Chouchenn hepken gant M. Abgralleun  
(Eil embannadur : reizhet hervez ar skrid-orina  
an hini kentañ oa bet "falset" gant ar mouler ur  
sac'h-gwin kozh, deut da vezañ "lonker pareet")
- + Mari-Voudenn gant Zarpur Mehon  
(Ur romant n'eus nemet ar yezh anezhañ a zo yac'h  
ha glan ...)
- + Notennoù diwar-benn ar baotred yaouank kozh (Helenngel)  
gant Abreje ha Neven Aodiern  
(Siwazh! Al levr-mañ n'en deus ket diskoulmet  
c'hoazh kudenn reizh an aeled)  
Stagadenn: "Istor an diedou keltiek" gant Armel  
(pe Arzel)Chouchenn, embannet gant Hor Mel(kelaouenn  
a chouchennoniezh)

— Embannadurioù "Barr-Ikenn" (Renerien: 'Talarfust' ha Tersekell)

Relijiel

- + An Aviel hervez Bacchus  
(Troet diwar an dornskrid bakusek gant Paol Itik)
- + An Aviel hervez Gwerelaouen  
( brezhoneg gant Anna Plez)
- + (Avielou sañsuret gwechall gant tizoged ar Va  
tikan)

Embannadurioù Predaerlingus

-Skiantel

(Renerien: Fidel Kastreg, Ben Belleg, Tsetoung ar

Mao, Che Gevareg)

- + Manifesto ar Strollad Chouchennour gant Charlez

Marc'h ha F. Ferengels  
(An Dispac'h Chouchennel

Kevala Chouchennek : ar Gwenan)

+ Kudenn ar Vorianed en URSS gant Ioeiz Pennkoñ

( Ur gudenn dianav betekhen)

( diwar an Amerikaneg Elie Kopter)

+ Ar garate hep Poan ( diwar K.Radar) gant P. Louzell ha

Goulven Penndog

(2 levrenn)

Ar c'helaouennou: resevet hon eus:

+ Hil-Bouc'h ( Kelc'hgelaouenn Satiriked Vreizh) Renerien:

Divanac'h-ar-C'helleg.

+ Em Savanenn (Kanadig Misionerien Vrezhon Bro-Gongo)

( Kelaouenn Negrosperedel...)

Rener: an Tad Gwennadu.

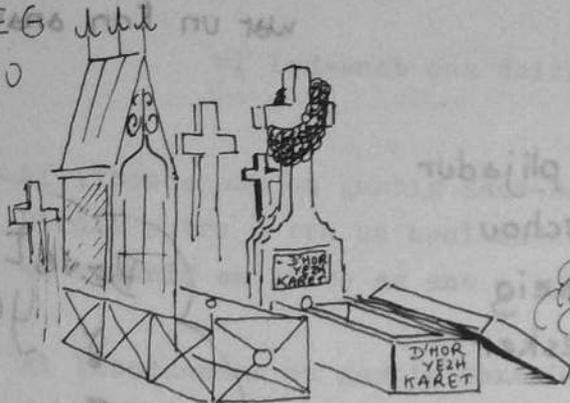
+ Barr-Ikenn ( Kelaouenn lonkerien, gastaouerien ha roul-  
erien Ar Vro)

( Evit ar feiz alkoolek hag orgedek)

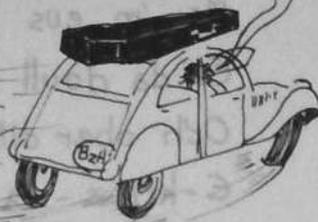
ABANNANNIA

NOTENN AR REDAKSIHONN : Tout ar resañblamañchou gant  
trukchou ha personajou all zo kazimant-sertena-  
-mant efed an azar.

EMAOMP O PAOVEZ  
KLEVET EO BET  
DI GORET BEZ  
AR BREZHONEG  
HA KOLLET EO  
AN ARCHED!



ALE JOB!  
DAN DEI!



AR POLIS 'ZO WAR AN  
AFER...



ALO! AOTROU MESTR  
BRAS AR STAD. ADROIT  
HE BRUD D'HOR YEZH  
PETRAMANT!!! E  
KASFOMP AN ARCHED  
D'AR "BUTTE ROUGE"!



ALLO?! JE VOUS EN PRIE,  
SURTOUT NE FAITES PAS  
ÇA! CE SERAIT PIRE QU'UNE  
RÉVOLUTION! J'ACCORDE TOUS LES  
DROITS QU'ELLE DESIRE A  
LA LANGUE  
BRETONNE!  
KENAVO! YEZH!!!  
HAG HO!



ILS ME  
DONNENT UNE  
IDÉE, CES  
BRETONS!



DISKOVEZH A DEG  
TRESADENNOU  
NONO  
E MENEZ-KAMM  
EVS AL 14  
VIZ EBREL  
BETEK AN 30



HAG  
HOR  
YEZH!...

# kantiq

war un ton anavezet mat

Me 'm eus bet plijadur  
En da doull a-wechou  
Och ober dit allazig  
E-kreiz da zivesker

Jo po po po lan di bi di pi  
Jo po po po lan di bi do  
Man tur la ri doñ denig  
Jo pi rei pi ra la

Plijadur am beze  
O vrallañ ma c'hleier  
War dreuzoù dor da iliz  
Tre betek da aoter

Ha pa'z aen tre e-barzh  
E oa 'vit an of'renn  
Ne oa sakrist ebet 'barzh  
Met gousperoù 'veze

Evit ar gousperoù  
Ne oa beleg ebet  
Met ma ibil a roe  
An holl sakramantoù

An  
Yoo  
Kacher



Ul led-eneb eus deizlevr va Bro

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Diroll e tro e tro un heol du-du  
Em brennid em askre em ene

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Gourfoll e trailh e trailh ur roud ruz-ruz  
Em brennid em askre em ene

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
C'hwegont blank daouzek real tri lur ur skoed  
Ur skoed tri lur daouezk real c'hwegont blank

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Beg falz an Ankou a duriell em ant  
Em ant em antell ibil-lagad "Hannah Hor Mamm"

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Rodeal a ran va reor brav-brav  
Merc'h va bro on serc'h va bro flav

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Pompadour mon amour Pompidou mon fan-doux-doux  
En trailhant galleg je gagne ma buhez

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Ur glabanastrenn ruz-glas war va zers zehou...  
Ur intr hag a lintr etre va divronn en ingenn...

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Amañ "Emgleo Breiz" mar plij ganeoc'h  
Ar Falc'hun etre divesker an hoc'h

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
N'eo ket ker ! n'eo ket ker ! evit netra !  
Evit ken ha ket e foranan va bro... keta !

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Kent ha hanter-kant va c'halonig  
M'hen tou ! "Komersial ha touristik" on

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Yod-babig tataig yod-kerc'hig  
Diouzh an druilh gant va susit war an dro

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Kannadez Vreizh skoaz-haskoaz  
Gant an Itron Plouks on... siwazh !

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Ola ! un teod evidon ! tanfoeltr !  
Ola ! ur c'halc'h toul-va-reor ! tredir !

Al liboudennan on gastig Sant-Denez  
Diroll e tro un heol du-du  
En fraez -va Doue !- ruz-ruz

Al liboudennan on gastig Sant-Denez

## LOSTENN

Al liboudennan on gasting Sant-Denez  
Il fao aîtr absolumen maodern  
Ma voici sur la plage armoricaine... Ma journée est faite...

Al liboudennan on gasting Sant-Denez  
Me vo dall me vo mut me vo bouar me vo brein  
A-hed-kaer e mem be, un hun ponner a rein

Al liboudennan on gasting Sant-Denez  
O Breinadur, ma mamm ! o preñved, ma breudeur !  
Deuit, hiraezh em eus deoc'h, hastit ! El ul linsel

Al liboudennan on gasting Sant-Denez  
Gronnit-me holl hag ar c'holpenn betek ar sel !

Al liboudennan on gasting Sant-Denez  
Kalon mab-den a zo ur varrig dizanet  
Kaer en deus ar plijadur donet...

Al liboudennan on gasting Sant-Denez  
... Eürus da virviken... Doue etre ho tivrec'h !  
Al liboudennan on gasting Sant-Denez.

KOULIZH KEDEZ

# UR VUHEZ YAC'H

AR MEDISINEREZH E BREIZH  
A ZO KLANV...

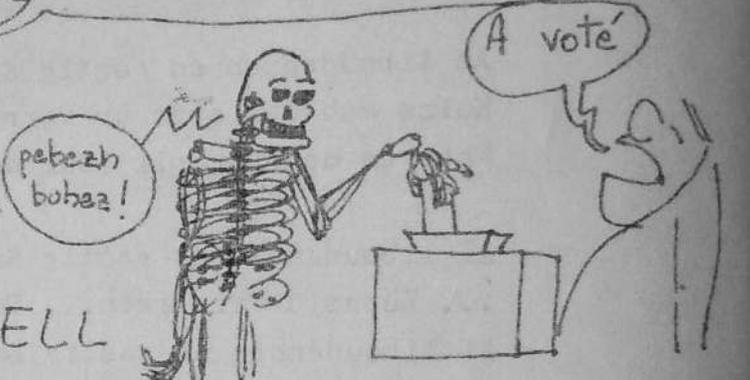
...HAG HOR  
YEZH A ZO GWAN HA



EVIT MA VEVFE UR VRO EZ EUS EZOMM TUD YAC'H!

Evit stumman tud kreñv  
kerzhus ha yac'h n'eus  
ket par d'an arme

me zo kannad evit ar "Reunion"  
hag enno eo yac'h an dud...  
zoken ar re varv a vot evidon!



E BREIZH IVEZ E FELL  
DEOMP UR GEVREDIGEZH

YAC'H...  
(LOGORICO)



Jann  
Leitek  
na 3x20!

A BEP SEURT HAG A BEP TU

Doareou ar c'hallaoued : gwallet ez eus bet, er  
Mayenn, ur wrac'h oadet a 75 vloaz. Piv a ray  
gwolloc'h.

Kit da gompren un dra bennak er politikerezh!..  
E-kerz an harz-labour e Skol-Veur Medesinerezh e  
oa an UNI (fachisted) hag an UNEF (PCF) asambles enep  
an harzerien-labour (ligue communiste) o doa diouzh  
o zu "sikour" an UJP! ...

Hervez kont pa oa studierien Skol-veur Medesinerezh  
Brest o vont da zilezel al labour, eo deut rener ar  
Skol-veur d'o bodadeg da laret: "Bandes de p'tits  
cons, y aura des sanctions" Ha ne voe harz-labour  
ebet. N'eo ket bet kontet deomp ha ne voe kastiz ebet.

"Ar pep pouezusañ n'eo ket gouzout, met ober van da  
c'houzout"  
setu pezh vez desket e Skol-veur Medesin  
erezh Roazhon.

"30 vloaz war-lerc'h on, gout ouzon, ha stad zo  
ennon" : ur medesin eus Urzh ar Vedesined.

Klevet ez eus bet er skingomz (abadenn vrezhonek) :

- kilet en deus ar galianeg....

- dirak ar galleg

- Ya just a-walc'h"

Piv oant ?

Ur yod-kerc'h niverenn 2 d'an hini a zivino .....

..... Adjujet!

En un abadenn vrezhonek all er skingomz :

- Dav eo deskiñ galleg d'ar vugale abalamour d'an  
douristed.

O vont war-raok emañ an Emsav. N'eo ket kredapl.

Edon o vale war un douar e go  
En un hufivre goafiv  
Kras ha put ha c'hwerf  
ha lemm 'vel un orjalemm

R.H.

Ur werennad a oulan  
netra ken netra kent  
ur werennad da evañ  
louzou da ankouaat  
rak nag a draou da zisofijal

ar vorenn ouzh ar werenn  
ar steredenn en neñv  
an heplenn war ur goumoulen  
ar rozenn gaer weñv  
traug al labous e lagad gwer  
diskar ur fubuenn diwar-nij  
Ya nag a draou da zisofijal  
un tortadig a oulan  
un tortadig a an koun  
netra ken netra kent  
un tortad pe un drammad  
da vervel ha da vevañ

Poan Spered

hxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxh

plac'hig kenedus  
korf traezh  
gant da lagad gouzigor war tan  
tri dric'horn da elevez  
a zo va spi  
ha difouperzh trolinnek da hud  
diazez va gwenvidigezh

# DISPAC'H

Kalet eo ar maen  
Du an taol  
Duoc'h ar morgazh

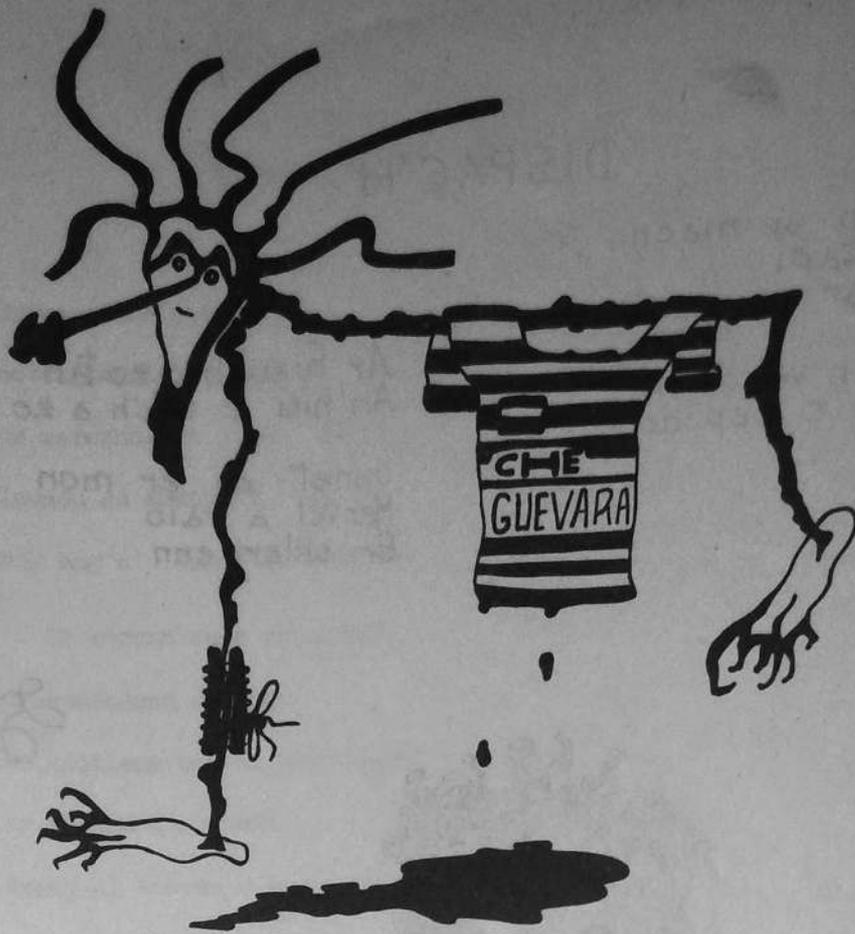
Noazh ar werc'hez  
Ur maen e pep dorn

Ar fuzuilh a zo tan  
An hini e zalc'h a zo peurbadel

Ganet eo er mon  
Mervel a raio  
Er sklerijenn

Beulke





Sunfonu en u

Ur plac'h du  
 Ken e oa du  
 Kennedu pe Kenec'hdu?  
 Hag eo Gwir e oa du?  
 Me zo a-du evit ma vefe du  
 E gwirionez e oa du-chokolad  
 Met ne glevemp ket he blaz  
 Ha ne oamp ket evit gouzoug he liv  
 dre ma oa noz

Du oa tu pe du?  
 Cheñch tu Mai-Du  
 puzugur  
 War an tu-mañ n'eo ket du  
 o... o... o u u u!  
 ma ibil ruz  
 'kreiz ar c'hoad du  
 'bar' an toull ruz  
 o-kaoc'h ki du  
 n'eus ket tu  
 Hu... setu  
 Stouvet an toull du  
 gant un u!  
 u-u-u-chê...!

(e-giz Bru-Vugudunn)

Ar Yod-kac'her

Pa oan tont deus Landreger  
welis war word ar ster

Ur plach yaouank en he noazh  
Seurt 'm'a ket gwelet c'hoazh

E oa e-barzh ar ster  
O c'hlebiañ toull he revr

Me a oa paotr a ijin ijin  
Kemer 'n dilhad ganin

Ur pennadig goude-se  
Ar plach da glask ane

He me laret da zilhad  
zo kuzhet kuzhet mat

Ha ma fell dit o c'havout  
ret vo c'hoari dibout

Tenn da re-te emezi  
Vo aesoc'h da c'hoari

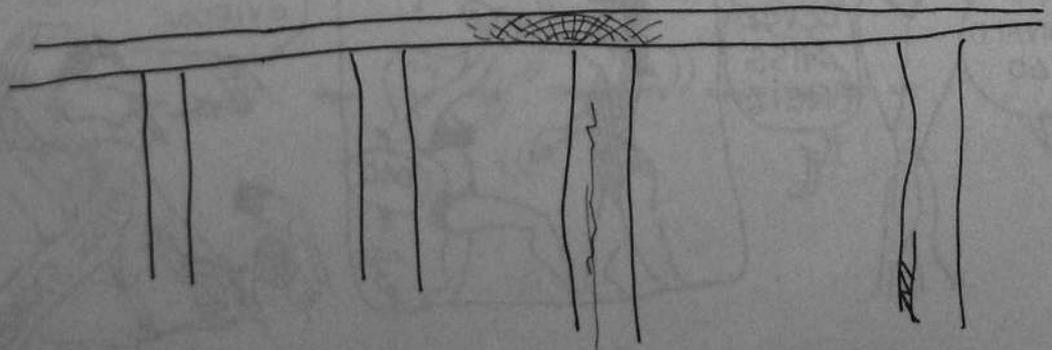
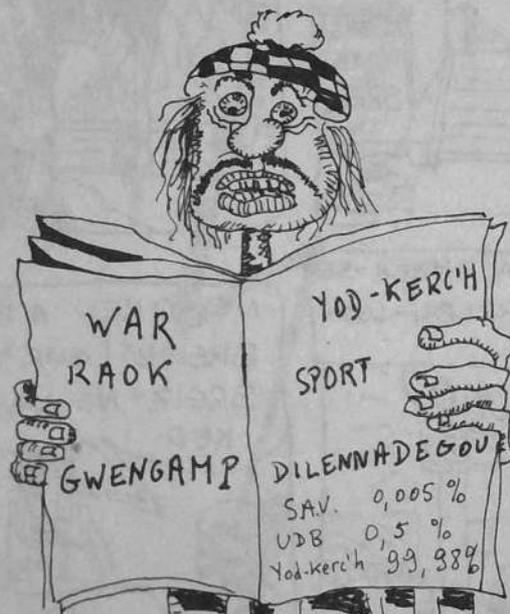
Astennet e-barzh ar prad  
Ar c'hoari voe mat

Pa voe echu 'lavares  
Adregiñ raten c'hoazh

Ar Yod-kacher.

(war unton-dañs bennaket,

disorjet hon eus pehini eo  
P.K.)



Hik...  
Hik!..

PETRA VEZ GRAET DAN 31 A VIZ KERZU?  
 NEMET ENVEL UR "MISS" EVIT AR BLOAZ NEVEZ  
 m gant Pilpous m



Pilpous 73

# LIVIOU

Glas an oabl , glas ar mor  
Ha glas ivez ar goanag  
'Vit ar plac'h o c'hortoz  
An hini a gar

Emañ 'penn all d'armor  
An hini a gar  
Pell war ar mor glas  
Dindan an oabl glas

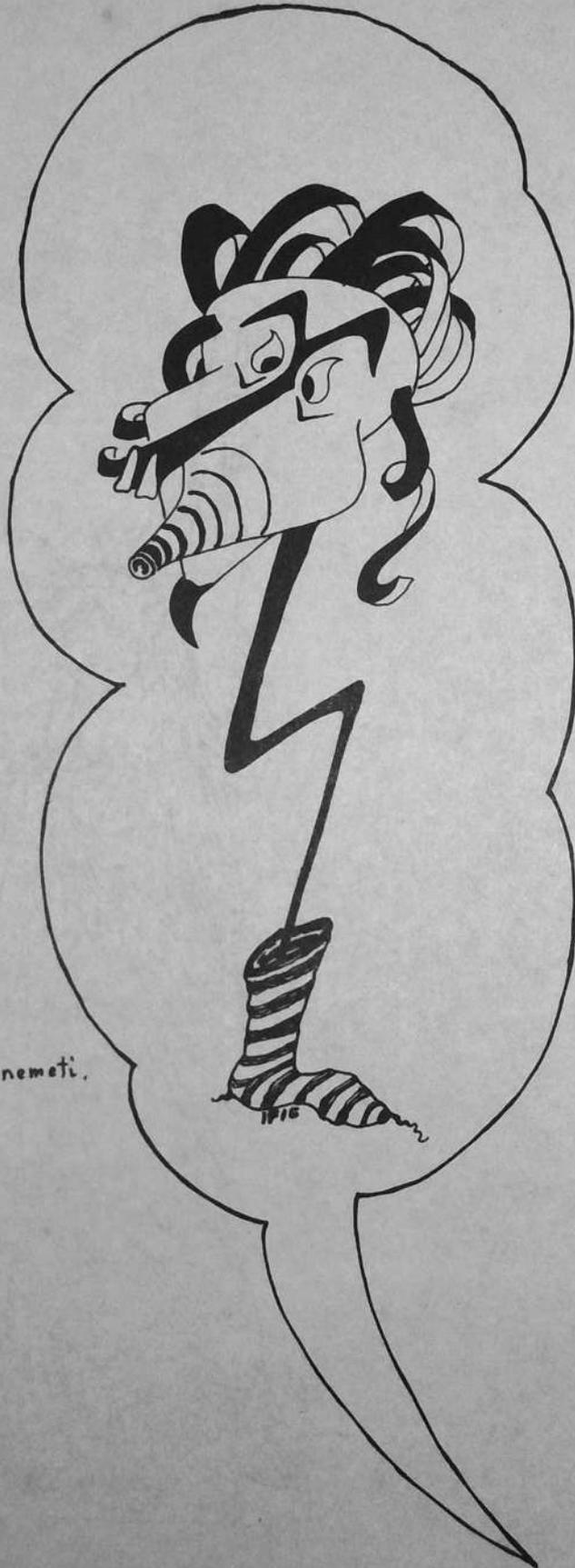
Ruz ar c'hoanag , ruz an tan  
Ha ruz ivez ar gwad  
'Vit ar paotr o'n em gannañ  
Da zishual e vro

Aet eo d'ar brezel  
Da zishual e vro  
Hag e flammou an tan  
Eo marv an heol

Du ar marv , du an noz  
Ha du ivez ar boan  
'Vit ar re yaouank o ouelañ  
D'o c'harantez

Ar paotr Lazhet  
Hag ar vro gollet  
Zo du evel an noz  
Du evel ar marv

Giza - An hini nemeti.



Glas on oadl, glas on mo  
He glas ier or gonnat  
Vot or plach a cherfor  
An hoi a gon

Emax 'pam all d'orm  
An hoi a gon  
Pai ur or moe glas  
Dahan on oadl glas

Ruz or r'hoand, ruz or fan  
He las ier or gonnat  
Vot or plach a cherfor  
An hoi a gon

At or hoi a gon  
An hoi a gon  
An hoi a gon



Pilpous  
TS